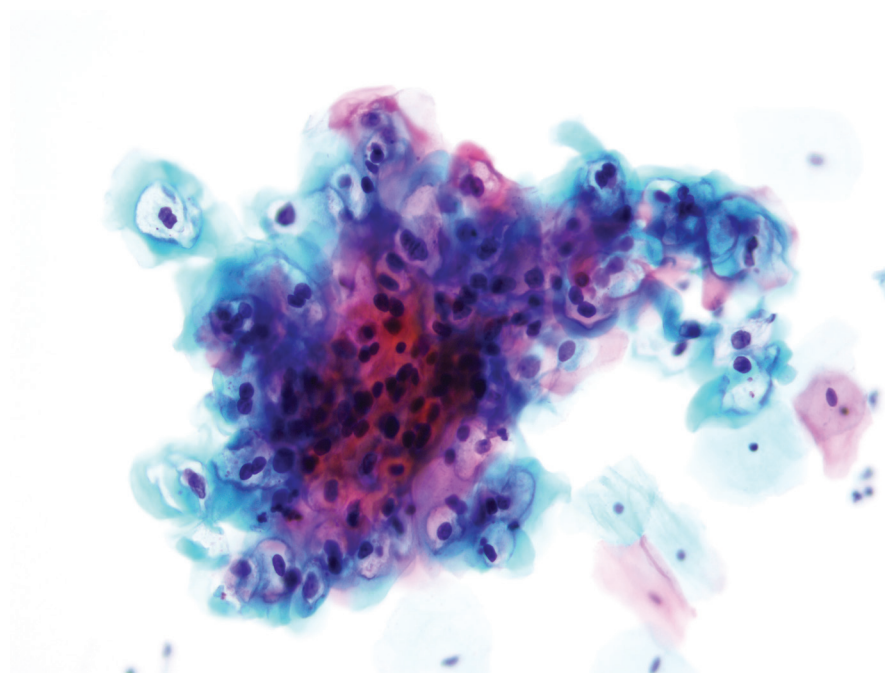


**HOLOGIC®**



# **ThinPrep™** farvestof

Betjeningsvejledning



# ThinPrep™ farvestof

## Betjeningsvejledning

---

# HOLOGIC®



Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA  
01752, USA  
Tlf.: 1-800-442-9892  
1-508-263-2900  
Fax: 1-508-229-2795  
Web: [www.hologic.com](http://www.hologic.com)

EC REP

Hologic BV  
Da Vincilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgien

Sponsor i Australien:  
Hologic (Australia and  
New Zealand) Pty Ltd.  
Suite 302, Level 3  
2 Lyon Park Road  
Macquarie Park  
NSW 2113  
Australien  
Tlf: 02 9888 8000

Ansvarlig person i  
Storbritannien:  
Hologic, Ltd.  
Oaks Business Park  
Crewe Road  
Wythenshawe  
Manchester  
M23 9HZ  
Storbritannien

MAN-09267-1901

Hologic, Inc., 2022. Alle rettigheder forbeholdes. Ingen del af denne publikation må gengives, transmitteres, omskrives, lagres i et system, hvorfra den kan hentes, eller oversættes til et andet sprog eller computersprog i nogen form eller på nogen måde hverken elektronisk, mekanisk, magnetisk, optisk, kemisk, manuelt eller på anden måde, uden forudgående skriftlig tilladelse fra Hologic, 250 Campus Drive, Marlborough, Massachusetts, 01752, USA.

Selv om alle forholdsregler er taget, da denne vejledning blev udarbejdet, for at sikre at oplysningerne i den er korrekte, påtager Hologic sig intet ansvar og hæfter ikke for fejl, mangler eller udeladelser eller for skader af nogen art, der skyldes anvendelse eller brug af disse oplysninger.

Hologic og ThinPrep er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Hologic, Inc. i USA og andre lande. Alle andre varemærker tilhører deres respektive selskaber.

Dokumentnummer: AW-26289-1901 Rev. 001  
5-2022



## Revisionshistorik

Revision	Dato	Beskrivelse
AW-26289-1901 Rev. 001	5-2022	Administrative ændringer. Vejledning vedrørende indberetning af alvorlige hændelser tilføjet. CE-mærke tilføjet. CA-mærke for Storbritannien tilføjet.

Denne side er med vilje tom.





# Indholdsfortegnelse

## 1

<b>INDLEDNING</b> .....	<b>1.1</b>
Tilsligtet brug	1.1
Advarsler/forsigtighedsregler	1.2
<b>PAPANICOLAOU-FARVNING (PAP-FARVNING)</b> .....	<b>1.3</b>
Princip	1.3
Krav til prøven	1.3
<b>FIKSERING</b> .....	<b>1.4</b>
Princip	1.4
Fikseringsprocedure	1.4
<b>FARVNING</b> .....	<b>1.5</b>
Påkrævede materialer til farvning	1.5
Reagenser	1.6
<b>FARVNINGSPROCEDURER</b> .....	<b>1.11</b>
Bemærkninger vedrørende fremgangsmåde for automatisk farvning	1.11
<b>FEJLFINDING I FORBINDELSE MED FARVNING</b> .....	<b>1.12</b>
<b>BRUG AF DÆKGLAS</b> .....	<b>1.16</b>
Formål	1.16
Krav til dækglas	1.16
<b>BEGRÆNSNINGER MED HENSYN TIL FARVNING, FIKSERING OG BRUG AF DÆKGLAS</b> .....	<b>1.22</b>
<b>KVALITETSKONTROL VED PAPANICOLAOU-FARVNING</b> ....	<b>1.23</b>
Formål	1.23
Procedure	1.23
Forventede resultater	1.23
Bemærkninger til fremgangsmåde	1.24
<b>LITTERATURLISTE</b> .....	<b>1.25</b>



## **2**

**VEDLIGEHOELDESPROGRAMMER.....2.1**

## **3**

**OPLYSNINGER OM BESTILLING.....3.1**

## **4**

**SIKKERHEDSDATABLADE.....4.1**

## **5**

**FARVNINGSPROTOKOLLER.....5.1**

**STIKORDSREGISTER**



**Indledning**

**Indledning**

## Indledning

Denne betjeningsvejledning er beregnet til kunder, som anvender Hologic-produkter til at farve ThinPrep™ Pap-testobjektglas til cytologisk screening.

Betjeningsvejledningen til ThinPrep-farvestof forsyner vores kunder med standardiserede fikserings- og farvningsprotokoller til brug sammen med Hologic-produkter med henblik på at opnå ensartede resultater af høj kvalitet. Tekniske oplysninger om reagenser og protokoller, grundlæggende fejlfindingsteknikker og vedligeholdelsesprogrammer medfølger.

Vi har skrevet betjeningsvejledningen til ThinPrep-farvestof i et format, der gør det nemt for vores kunder at indarbejde oplysningerne i deres egne vejledninger til laboratorieprocedurer.

## TILSIGTET BRUG

### **Kernefarvestof til ThinPrep™ farvestof**

Kernefarvestof til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med skylleopløsning til ThinPrep-farvestof, blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof, Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof og endometriablationsopløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.

### **Skylleopløsning til ThinPrep™ farvestof**

Skylleopløsning til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof, Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof og endometriablationsopløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.

### **Skylleopløsning II til ThinPrep™ farvestof**

Skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, blånellesopløsning II til ThinPrep-farvestof, Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof og endometriablationsopløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.

### **Blånellesopløsning til ThinPrep™ farvestof**

Blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, skylleopløsning til ThinPrep-farvestof, Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof og endometriablationsopløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.



## INDLEDNING

### **Blånellesopløsning til ThinPrep™ farvestof**

Blånellesopløsning II til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof, Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof og endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.

### **Orange G-opløsning til ThinPrep™ farvestof**

Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, skylleopløsning til ThinPrep-farvestof, blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof og endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.

### **Endometrieablationsopløsning til ThinPrep™ farvestof**

Endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof er beregnet til brug i en Papanicolaou-farvningsprocedure sammen med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, skylleopløsning til ThinPrep-farvestof, blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof og Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof. Til professionel brug.

## **ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSREGLER**

Se betjeningsvejledningen til hver ThinPrep-farvestofopløsning for advarsler og forsigtighedsregler og for en beskrivelse af symboler, der vises på produktetiketterne.

Oplysninger om korrekt håndtering, opbevaring og bortskaffelse af hvert kemikalie findes i anbefalingerne i producentens sikkerhedsdatablad (SDS).

Hvis der opstår en alvorlig hændelse i forbindelse med denne enhed eller komponenter, der bruges med denne enhed, skal det indberettes til Hologic Teknisk support og den kompetente myndighed der, hvor patienten og/eller brugeren er hjemmehørende.

Som ved alle laboratorieprocedurer skal de universelle forsigtighedsregler følges.



## Papanicolaou-farvning (Pap-farvning)

### PRINCIP

Papanicolaou-farvning er den almindelige metode til farvning af gynækologiske objektglas med henblik på cytologisk diagnose. Når metoden foretages korrekt, opnås følgende:

- Klare keredetaljer
- Differentiel cytoplasmisk farvning
- Transparente celler

ThinPrep™ farvestoffet anvendes sammen med protokollen for ThinPrep-farvestoffet og de anbefalede reagenser. ThinPrep-reagenserne og -protokollerne er udviklet af Hologic med henblik på at opnå ensartede og standardiserede resultater af høj kvalitet til cytologisk screening.

### KRAV TIL PRØVEN

ThinPrep™ Pap-testobjektglas kørt på alle godkendte ThinPrep™ processorer.



## FIKSERING

# Fiksering

## PRINCIP

Fiksativer anvendes til prøver for at bevare den cytologiske morfologi. Øjeblikkelig og korrekt fiksering er afgørende for at opnå en korrekt cytologisk diagnose.

## FIKSERINGSPROCEDURE

Objektglassene placeres i et bad med standard fiksativalkohol til laboratoriebrug (defineret som 95 % ethyl- eller reagensalkohol). I forbindelse med objektglas, der ikke er beregnet til brug sammen med ThinPrep™ Imaging-system, kan visse laboratorieprocedurer kræve andre fikseringsvæsker i badet, eller at det skal forblive tomt.

For objektglas fikseret i alkohol og beregnet til brug sammen med Genius™ Digital Diagnostics-systemet og ThinPrep Imaging-systemet:

- Bemærk, at alkoholen i fiksativbadet skal skiftes efter 100 objektglas eller dagligt, afhængigt af hvad der kommer først.
- Placer objektglassene i en holder til flere glas (farvevugge), som er nedsænket i et bad med 95 % reagensalkohol eller 95 % ethylalkohol.
- Objektglassene skal befinde sig i alkoholen i mindst 10 minutter inden farvningen.
- Lad ikke objektglassene lufttørre på noget tidspunkt før farvningen.
- Farveopløsningerne skal dækkes til, når de ikke er i brug, for at minimere fordampning.

## Farvning

Hvad angår opbevaringstemperaturer og grænser for "åbne flasker" med farveopløsning henvises der til produktmærkaten eller den pågældende betjeningsvejledning.

**Bemærk:** Filtrér ThinPrep™ kernefarvestoffet inden første brug og ved opfyldning i overensstemmelse med almindelig laboratoriepraksis.

**FORSIGTIG:** I forbindelse med objektglas, der er beregnet til brug sammen med ThinPrep Imaging-systemet eller Genius Cervical AI-algoritmen, skal farvningsanvisningerne og de gældende protokoller følges præcist. De opløsninger eller farvestoffer, der nævnes i protokollerne, må ikke erstattes, da dette kan påvirke ThinPrep Imaging-systemets ydeevne eller Genius Cervical AI-algoritmen.

## PÅKRÆVEDE MATERIALER TIL FARVNING

### ADVARSEL

Giftige stoffer  
Brændbare væsker

Se afsnittet SDS i denne vejledning.

#### *Fra Hologic*

Kernefarvestof til ThinPrep-farvestof  
Skylleopløsning eller skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof  
Blånelsesopløsning eller blånelsesopløsning II til ThinPrep-farvestof  
Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof  
Endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof

Følg de lokale bestemmelser eller producentens anbefalinger for håndtering og fjernelse af spildt materiale.  
Se producentens SDS for yderligere oplysninger.

#### *Fra andre leverandører*

Alkoholer -

- 50 % reagens- eller etylalkohol
- 70 % reagens- eller etylalkohol
- 95 % reagens- eller etylalkohol
- 100 % reagens- eller etylalkohol



## FARVNING

Klaringsmidler –

- Xylen
- Shandon-xylenestatning (Epredia)
- Pro-Par Clearant (Anatech, Ltd., en del af Cancer Diagnostics, Inc.)
- Histo-Clear™ HS-200 (National Diagnostics)
- Histolene Trajan og andre distributører i Australien og New Zealand

*Vandkvalitet*

Destilleret eller deioniseret vand, der opfylder disse Hologic-specifikationer for instrumentindføringsvand (CLSI, C3-A4 standard, 2006):

≤ 1,0 microSiemens/cm konduktivitet  
eller ≥ 1,0 megaOhm-cm resistivitet

## REAGENSER

*Kernefarvestof til ThinPrep-farvestof*

Kernefarvestof til ThinPrep-farvestoffet er en vandig opløsning, der bruges til at farve cellekerner på cytologiske objektglaspræparater, samtidig med at den cytoplasmiske morfologi bevares. Se side 1.1 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede anvendelse.

*Skylleopløsning til ThinPrep-farvestof*

Skylleopløsning til ThinPrep-farvestof er en vandig opløsning, der fjerner overskydende ThinPrep-kernefarvestof fra cellebestanddele inden blånelse i cytologiske objektglaspræparater, hvorved kernefarvningen forbedres, og cytoplasmaet træder tydeligere frem. Se side 1.1 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede anvendelse.

*Skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof*

Skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof er en alkoholbaseret opløsning, der fjerner overskydende kernefarvestof fra ThinPrep-farvestof fra cellebestanddele i objektglaspræparater til cytologisk vurdering, hvorved kernefarvningen forbedres, og cytoplasmaet træder tydeligere frem. Se side 1.1 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede anvendelse.

#### *Blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof*

Blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof er en vandig, alkalisk opløsning, der medfører, at cellebestanddele, som er farvet med kernefarvestof til ThinPrep-farvestof, får en mørkere blå/violet farve, hvorved kernemorfologien træder tydeligere frem i cytologiske objektglaspræparater. Se side 1.1 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede anvendelse.

#### *Blånellesopløsning II til ThinPrep-farvestof*

Blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof er en vandig, alkalisk opløsning, der medfører, at cellebestanddele, som er farvet med ThinPrep-kernefarvestof, får en mørkere blå/violet farve, hvorved kernemorfologien træder tydeligere frem i cytologiske objektglaspræparater. Se side 1.2 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede anvendelse.

#### *Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof*

Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof er en alkoholbaseret opløsning, som bruges til at farve cytoplasmaet i celler på cytologiske objektglaspræparater. Den farver keratin i cellers cytoplasma, samtidig med at kernefarvningen og kernemorfologien bevares. Se side 1.2 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede brug.

#### *Endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof*

Endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof er en alkoholbaseret opløsning, som bruges til at farve cytoplasmaet i celler på cytologiske objektglaspræparater. Se side 1.2 for yderligere oplysninger om produktets tilsigtede anvendelse.

#### *Reagensalkohol eller etylalkohol*

Reagensalkohol (en blanding af 90 % etylalkohol, 4-6 % metylalkohol og 4-6 % isopropylalkohol) eller etylalkohol kan anvendes under farvningsproceduren. 100 %-alkoholen skal være nyfremstillet, men 95 %-alkohol kan være fra godkendte genindvindingsystemer.

**Bemærk:** Se næste afsnit, GENINDVINDING AF OPLØSNINGSMIDLER, for godkendte systemer og retningslinjer for ThinPrep Imaging-systemets og Genius Digital Diagnostics Systemets anvendelser.

### **ADVARSEL**

Giftigt stof

Brændbar væske

Se producentens sikkerhedsdatablad for flere oplysninger.

#### *Klaringsmidler*

Xylen





## FARVNING

Følgende xylenalternativer er godkendt til ThinPrep-anvendelse eller til objektglas, der er beregnet til brug i ThinPrep Imaging-systemet eller Genius Digital Diagnostics-systemet:

Shandon-xylenesteratning (Epredia)

Pro-Par Clearant (Anatech, Ltd., en del af Cancer Diagnostics, Inc.)

Histo-Clear HS-200 (National Diagnostics)

Histolene Trajan og andre distributører i Australien og New Zealand

**FORSIGTIG:** Anvendelse af ThinPrep Imaging-system og Genius Digital Diagnostics-system kræver, at klaringsmidlet passer til dækglasmedierne. Se Tabel 1.3 på side 1.20.

## GENINDVINDING AF OPLØSNINGSMIDLER

### Systemer og retningslinjer

Alkoholer, som bliver genindvundet via følgende systemer, er acceptable til brug med ThinPrep Imaging-systemet og Genius Digital Diagnostics-systemet:

#### Filtreringssystemer – alkohol

Creative Waste Solutions, Inc. (Bench Top Alcohol Recycling System)  
www.cwsincorp.com eller tlf. 888-795-8300

#### Destilleringssystemer – alkohol og xylen

CBG Biotech™  
www.cbgbiochem.com eller tlf. 800-941-9484

B/R Instrument  
www.brinstrument.com eller tlf. 410-820-8800

#### Retningslinjer for genindvinding af alkohol

Generelle retningslinjer (gælder for al genindvinding af alkohol)

- Laboratorierne skal følge producentens anbefalinger for genindvinding af alkohol.
- Der bør kun anvendes alkoholer, som er anbefalet af Hologic – reagens- eller etylalkohol.
- Laboratorierne er ansvarlige for at sikre, at koncentrationen af den genindvundne alkohol, der anvendes i ThinPrep-farvningsprotokollen, opfylder Hologics anbefaling.

#### Filtreringssystemer – kun alkohol

- Få regelmæssigt slutproduktet testet af en uafhængig instans (dvs. mindst én gang om året) for at sikre, at genindvindingsystemet fungerer korrekt. Kontakt producenten vedrørende denne service.

- Der må kun anvendes 95 %- og 100 %-alkoholer fra ThinPrep-farvestofopsætningen i filtreringssystemet.
- Hvis 95 %- og 100 %-alkoholer kombineres i filtreringssystemet, resulterer det i en alkoholconcentration, der skal justeres til 95 %, før den anvendes i ThinPrep-farvestofopsætningen.

### Destilleringssystemer – alkohol

- Få regelmæssigt slutproduktet testet af en uafhængig instans (dvs. mindst én gang om året) for at sikre, at genindvindingsystemet fungerer korrekt. Kontakt producenten vedrørende denne service.
- Kun alkoholer fra ThinPrep-farvestofopsætningerne kan destilleres sammen.
- Alkoholer fra *ikke-ThinPrep*-farveopsætninger må ikke blandes sammen med ThinPrep-alkoholer med henblik på genindvinding.
- **KUN 70 %, 95 % og 100 % reagensalkohol eller etylalkohol må kombineres til genindvinding.**  
(**Bemærk:** 50 % alkohol skal bortskaffes i overensstemmelse med laboratoriets retningslinjer for bortskaffelse af farligt kemisk affald. Hvis denne anvendes til genindvinding, vil det høje vandindhold reducere genindvindingsvolumenen og mindske den resulterende alkoholconcentration betydeligt).

#### Test:

Test den indsamlede affaldsalkoholopløsning for at sikre, at den ikke indeholder xylen, før genindvinding. I modsat fald vil den resulterende alkohol være af en lavere kvalitet.

#### Test for xylenkontaminering i alkohol

1. Bland indholdet i alkoholopsamlingsbeholderen grundigt.
2. Brug en pipette eller hæld 20 ml af blandingen ned i en ren, tør beholder (f.eks. et målebæger).
3. Tilsæt 20 ml postevand, dæk blandingen til, og vend beholderen op og ned gentagne gange for at blande.
  - a. Hvis der opstår nogen form for uklarhed i opløsningen (viser sig næsten omgående), er der xylen i blandingen.  
Herefter:  
BORTSKAF (må ikke genindvindes) hele beholderens indhold i henhold til laboratoriets retningslinjer for bortskaffelse af farligt kemisk affald.  
Rengør beholderen ved hjælp af frisk, ren alkohol, og tør den.  
Start en ny opsamling af alkohol.
  - b. Hvis der ikke er uklarhed i opløsning, er der ingen xylen i blandingen.  
Gå videre med genindvinding af den opsamlede alkohol.

Test den resulterende alkohol

1. For xylenkontaminering (se metodebeskrivelse ovenfor).
2. Brug et hydrometer til at bestemme koncentrationen.
3. Juster med vand eller ren alkohol til 95 %, 70 % eller 50 % efter behov.



## FARVNING

**Særlig bemærkning vedr. CBG Biotech-enheder, der anvendes til at genindvende både alkohol og xylene:**

- Når der udføres en alkoholgenindvinding *efter* en xylengenindvinding, skal man sikre, at "System flush" (systemgennemskylning) udføres korrekt for at forhindre, at alkoholen kontamineres med xylene-rester. Se CBG Biotech "*Installations- og betjeningsvejledning*" for yderligere oplysninger.
- Efter en "System flush" (systemgennemskylning) testes den første genindvundne alkohol for at sikre, at den ikke indeholder xylene.

**Forsigtig:** Manglende overholdelse af anbefalingerne for fraktionsdestillering i dette afsnit kan føre til et genindvundet produkt, der ikke kan accepteres til brug i ThinPrep Imaging-systemet og Genius Digital Diagnostics-systemet.

### Destilleringssystemer – xylene

- Overhold hver producents anbefalinger for opsætning, vedligeholdelse og betjening.
- Sørg for, at kvaliteten af den genindvundne xylene er egnet til brug i ThinPrep-farvningsprotokollerne. Kontakt den pågældende producent for at indhente information om deres anbefalede laborietestprocedure.
- Få regelmæssigt slutproduktet testet af en uafhængig instans (dvs. mindst én gang om året) for at sikre, at genindvindingssystemet fungerer korrekt. Kontakt producenten vedrørende denne service.
- Kun xylener fra ThinPrep-farveprotokoller må destilleres sammen. Xylener fra *ikke-ThinPrep*-farveopsætninger må ikke blandes sammen med ThinPrep-xylener med henblik på genindvinding.

**Forsigtig:** Manglende overholdelse af alle anbefalinger for fraktionsdestillering i dette afsnit kan føre til et genindvundet produkt, der ikke kan accepteres til brug i ThinPrep Imaging System.

# Farvningsprocedurer

## BEMÆRKNINGER TIL FREMGANGSMÅDE FOR AUTOMATISK FARVNING

Følgende oplysninger skal bruges sammen med den relevante farvningsprotokol.

### ADVARSEL

Gifte stoffer  
Brændbare væsker

Se sikkerhedsdatabladet for flere oplysninger

Objektglassene skal være fuldstændigt dækket af opløsningen i badet, når de er helt nedsænket. Tilføj eventuelt frisk reagens for at opretholde badets dybde. Det anbefales, at det endelige klaringsmiddelbad fyldes til et niveau over cellepletten men under det matterede område på objektglasset. Dette vil reducere mængden af monteringsmedie, der lægges hen over mærkatområdet, efter at dækglasset er påsat.

Farvningsbade skal dækkes til, når de ikke bruges, for at minimere fordampning af opløsninger og iltningens indvirkning på farvestofferne.

Skift alle opløsninger, når der er farvet 1 objektglas pr. 1 ml badvolumen eller en gang om ugen, alt efter hvad der kommer først. (Hvis badet f.eks. indeholder 450 ml, skal badet skiftes efter 450 objektglas eller en gang om ugen, alt efter hvad der kommer først).

**Bemærk:** En liste over farvningsprotokollerne, herunder farvestofstationskortene til automatiske farveenheder, findes under fanen "Protokoller" i denne vejledning. De anførte farveenheder er dem, der er blevet godkendt til brug med ThinPrep™ farvestofopløsningerne og de ThinPrep Pap-objektglas, der er kørt på en ThinPrep-processor.

### Anbefalet procedure for vask af farvestofbade

1. Efter at alle farvestofbade er tømt, skal badene til klaringsmidlet (xylen, ProPar osv.) separeres fra de andre.
2. Rengør badene til klaringsmiddel ved at tørre alle rester væk med en papirsserviet, og lad dem tørre under en afskærmning. **Der må ikke anvendes vand i disse bade.**
3. Vask alle de andre bade med en børste og vand.
  - a. For bade, der ikke bliver rene med børste og vand:  
Brug en opløsning af 1 % saltsyre i 70 % reagens- eller etylalkohol. Det fungerer især godt til bade, der er farvet med Orange G- og EA-opløsning.
  - b. Hvis farvestofbadene, der indeholder kernefarvestof, og dem, der følger lige efter kernefarvestoffet, ikke bliver rene i trin 3a, kan der anvendes en 10 % blegemiddelopløsning i vandet. **Blegemiddelopløsningen må ikke overstige 10 %.**
4. Skyl hvert bad flere gange med vand og afslut med en sidste skylning med destilleret vand. **Der skal udvises ekstra omhu med at skylle de beholdere omhyggeligt, som er vasket ifølge proceduren i 3b, idet eventuelle rester af blegemiddel kan forringe kvaliteten af efterfølgende farvning.**
5. Lad badene lufttørre, eller tør dem af med papirservietter, før de fyldes til næste brug.



## Fejlfinding i forbindelse med farvning

Nedenstående tabel er beregnet til at guide laboratoriet gennem almindelige fejlfindingsprocedurer i tilfælde af problemer med farvningskvaliteten for objektglas, der er farvet med ThinPrep-farveopløsninger.

**Tabel 1.1: Fejlfinding**

Kategori		Afklarende spørgsmål	Undersøgelsesområder
Generelt	Hyppighed, start, varighed	Hvor stor en procentdel af arbejdet påvirkes?	Er der et tydeligt mønster i, hvornår problemerne forekommer?
		Hvornår blev problemet registreret første gang?	Forekommer problemet, når farveenheden udskiftes?
			Er det en ny person, der udfører farvningen?
		Imager-oplysninger	Kan der ses fejl ved imager-objektglassene?

**Tabel 1.1: Fejlfinding**

Kategori		Afklarende spørgsmål	Undersøgelsesområder
Farvning	Farvestoffer	Kontrollér opløsningernes partinumre	Er holdbarhedsdatoen for farveopløsningerne overskredet?
			Har kernefarvestofopløsningen været åben i 60 dage eller derunder?
			Blev kernefarvestofopløsningen filtreret inden brug?
	Farveenhed	Bliver påkrævede farveenheds-/ farvningsprotokoller overholdt?	Verificer farvningsprotokollen. (Se protokollen).
			Verificer farvestofbadets layout. (Se protokollen).
			Verificer, at opløsningerne i badet er på det korrekte opfyldningsniveau.
			Verificer, at objektglassene er helt nedsænket i post-farveopløsningsbadene under hele processen.
			Holder du dig inden for de maksimalt tilladte gennemstrømningsgrænser i farvestoffet?
			Bliver post-kernefarvestofvandet udskiftet i overensstemmelse med protokollen?
			Bliver farvestofbadene rengjort i henhold til den anbefalede procedure? (Se "Anbefalet procedure for vask af farvestofbade" på side 1.11.)

**Tabel 1.1: Fejlfinding**

Kategori		Afklarende spørgsmål	Undersøgelsesområder
Farvning	Andre opløsninger	Vand	Vandkvalitet/Kilde/Hvor tit eller hvornår blev systemet sidst kontrolleret?
		Alkohol	Bliver alkoholer produceret eller købt?
			Hvis alkoholer bliver produceret, blev alkoholkoncentrationen så kontrolleret inden brug?
			Anvendes der genindvunden alkohol, og bliver producentens retningslinjer fulgt?
		Klaringsmidler og monteringsmedium	Bruger du en godkendt kombination af monteringsmedium/klaringsmiddel? (Se tabel 2 og 3 i dette afsnit).
			Bliver retningslinjerne for håndtering/tørring af objektglas overholdt?

**Prøvebiologi**

Visse Imaging-system-objektglasfejl (for eksempel 6615 eller 6630) kan være knyttet til patientbiologien, hvis objektglassene har store mængder inflammation, bakterier, visse smøremidler eller blod. Kontakt Hologic's Teknisk support for at få hjælp, hvis der forekommer et øget antal af disse objektglasfejl.

**Ofte stillede spørgsmål og svar**

1. Har Hologic en anbefalet procedure til vask af farvestofbade?  
Ja, se side 1.11 i denne vejledning for yderligere oplysninger.
2. Kan et laboratorie affarve/genfarve og herefter scanne objektglas, hvis der opstår et applikationsproblem, der normalt kræver en sådan proces?  
Hologic understøtter ikke affarvning og genfarvning af objektglas, der er beregnet til scanning med ThinPrep Imaging-system eller Genius Cervical AI.
3. Understøtter Hologic manuel farvning af objektglas, der er beregnet til scanning?  
Hologic understøtter ikke manuel farvning af objektglas, der er beregnet til scanning.
4. Har Hologic en ikke-gynækologisk protokol, der anvender ThinPrep-farveopløsninger?  
ThinPrep-farvestoffer kan anvendes til ikke-gynækologiske objektglas, men Hologic stiller ikke en protokol til rådighed for dette.



5. Kan man bruge farveopløsninger, som ikke er fra Hologic, i farveenheder til objektglas, der er beregnet til scanning?

Hologic fraråder anvendelsen af andre farveopløsninger til objektglas, der er beregnet til scanning med ThinPrep Imaging-system eller Genius Cervical AI.

6. Kan et laboratorium selv godkende farveenheder, protokoller og kombinationer af monteringsmedie/klaringsmiddel for objektglas, der er beregnet til scanning med ThinPrep Imaging-system eller Genius Digital Diagnostics-system?

Hologic fraråder dette. Selvvalidering giver ikke det kvalitetsstyringsniveau, der anbefales som god laboratoriepraksis. Hologic godkender farveenheder, protokoller og kombinationer af monteringsmedie/klaringsmiddel for objektglas, der er beregnet til scanning med ThinPrep Imaging-system og Genius Cervical AI.





## Brug af dækglas

### FORMÅL

Monteringsmediet danner et permanent bånd mellem objektglasset og dækglasset. Det beskytter cellematerialet mod lufttørring og krympning, og fungerer som forsegling for at forhindre, at farvestoffet med tiden falmer.

### KRAV VED BRUG AF DÆKGLAS

Det anbefales, at badet, hvor objektglassene opbevares før brugen af dækglas, skal være fyldt med klaringsmiddel til et niveau over cellepletten men under det matterede område på objektglasset. Dette vil reducere mængden af monteringsmedie, der lægges hen over mærkatområdet, efter at dækglasset er påsat.

Hologic har evalueret forskellige monteringsmedier til brug sammen med ThinPrep-objektglas. Disse vises i tabellen på side 1.18.

Det anbefales at bruge glasdækglas med tykkelse nr. 1, 24 mm x 50 mm. Bemærk, at ThinPrep-objektglas til anvendelse på ThinPrep Imaging-systemet kræver dækglas, der er lange nok til at dække området inklusive referencemærkerne, der er trykt på mikroskopobjektglasset.

Hologic-godkendte dækglas af film- og tapematerialer til anvendelse sammen med automatisk dækglasinstrumentering er også acceptabelt, og her gælder samme længdekrav som for ThinPrep plus Imaging-objektglas.

### Nødvendige materialer

Tabel 1.2 indeholder de monteringsmedier, klaringsmidler og dækglas samt kombinationer af disse, der er blevet evalueret og godkendt til anvendelse på ThinPrep Imaging-systemet. Tabel 1.3 indeholder en liste over de dækglasfilm, der er godkendt til anvendelse på ThinPrep Imaging-systemet.

### Automatisk montering af dækglas

Se producentens betjeningsvejledning til automatisk montering af dækglas.

**Bemærk:** Se Tabel 1.4 for anbefalinger om opsætning af et **Sakura Tissue-Tek™ FILM™** dækglas til anvendelse med ThinPrep Imaging-systemet.

**Bemærk:** Se de udførlige anvisninger for anvendelse af dækglastape/-film på side 1.20.

## Manuel montering af dækglas

1. Dræn hurtigt objektglasset for overskydende klaringsmiddel.
2. Tilsæt straks en passende mængde monteringsmedie på objektglasset for at undgå flager, luftbobler eller sammentrækning. Undgå at bruge for meget medie, som kan sive ud under dækglasset og løbe ned ad kanterne på objektglasset.
3. Montér dækglasset i overensstemmelse med standardlaboratoriepraksis.
4. Brug en fnugfri serviet vædet med klaringsmiddel til at aftørre kanterne på dækglasset, så alt overskydende monteringsmedie fjernes.
5. Lad objektglassene tørre helt (i mindst 16 timer ved stuetemperatur eller i en objektglasovn ved  $37\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$  i den tørrevarighed, der er vist i Tabel 1.2), før de placeres i objektglaskassetter eller Genius Digital Imager-objektglasholdere.

**FORSIGTIG:** Kontrollér, at dækglassene er placeret i midten og ikke stikker ud over kanten af objektglasset.

## Tørretid for dækglas af glas

Efter montering af dækglas skal objektglassene være tilstrækkeligt "tørre", inden de sættes i ThinPrep Imaging-systemet eller Genius Digital Imager. Et objektglas kan betragtes som "tørt", når mediet er så hærdet, at dækglasset ikke flytter sig under normal håndtering i laboratoriet.

Tabel 1.2 indeholder tørretider for objektglas, der sættes i ovn ved  $37\text{ °C} \pm 3\text{ °C}$  efter automatisk montering af dækglas.

**Bemærk:** Tørretiderne varierer afhængigt af monteringsmedietype, mængden af anvendt medie, monteringsmetode, temperatur og luftfugtighed.

Tørretiderne for objektglas med manuelt monterede dækglas kan være længere end angivet i Tabel 1.3.

Det er laboratoriets ansvar at overvåge og sikre, at der påføres tilstrækkeligt, men ikke for meget, medium på objektglassene, og at de "tørres" tilstrækkeligt, inden de sættes i ThinPrep Imaging-systemet.

**FORSIGTIG:** Hvis objektglassene ikke er tilstrækkeligt tørre, kan det forringe imagerens ydeevne.



**Tabel 1.2: Valideringsoversigt over monteringsmedium/klaringsmiddel**

Monteringsmedier			Klaringsmiddel	Minimum tørretid ved 37 °C +/- 3 °C
Navn/varenummer	Opløsningsmiddel til monteringsmedier	Distributør eller producent		
Tissue-Tek™ Glas™ (6419)	Xylen	Sakura Finetek	Xylen	1 time
Epredia Richard-Allan Scientific™ monteringsmedium 4111 fås også som ClearVue™ Mountant 4211	Toluen	Epredia, Fisher Scientific	Xylen	1 time
			Pro-Par-klaringsmiddel	1 time
			Shandon™ xylenerstatning	1 time
CoverSafe™ monteringsmedium	d-limonen	StatLab Medical Products	Shandon™ xylenerstatning	1 time
			Pro-Par-klaringsmiddel	1 time
Pertex™ 1 fås også som CV Mount	Xylen	VWR eller Leica Biosystems og andre internationale distributører	Xylen	1 time
			Histo-Clear™	1 time
			Histolene	1 time
DPX-monteringsmedie	Xylen	EMS (Electron Microscopy Sciences), Leica Biosystems eller Merck (Int.)	Xylen	1 time
Micromount™	Xylen	Leica Biosystems	Xylen	1 time
Neutralt monteringsmedium 2	Xylen-erstatning	Wuxi Jiangyuan Industrial Trade Co. (Kina)	Miljøsikkert klaringsmiddel 2	1 time

1 - Pertex er fremstillet af HistoLab™ Products AB, Göteborg, Sverige. Dette produkt kan ikke købes i USA.

2 - Produktet kan kun købes i Folkerepublikken Kina.

3 - Distribueret i Folkerepublikken Kina. Validering er udført med 2 dråber monteringsmiddel pr. objektglas.

Monteringsmedier			Klaringsmiddel	Minimum tørretid ved 37 °C +/- 3 °C
Navn/varenummer	Opløsningsmiddel til monteringsmedier	Distributør eller producent		
Neutral balsam <sup>2</sup>	Xylen	Sinopharm Chemical Reagent Co. (Kina)	Xylen	1,5 time
Malinol-monteringsmedium	Xylen	Muto Pure Chemicals Co., Ltd. Japan:	Xylen	2 timer
Fischer Chemical Permout™	Toluen	Fischer Scientific og andre distributører	Xylen	3 timer
Fischer Chemical GS-monteringsmedium <sup>3</sup>	Butylalkohol, terpineol, cyclohexan	Haerbin Gelin (Kina)	GS-klaringsmiddel <sup>3</sup>	17 timer
1 - Pertex er fremstillet af HistoLab™ Products AB, Göteborg, Sverige. Dette produkt kan ikke købes i USA.				
2 - Produktet kan kun købes i Folkerepublikken Kina.				
3 - Distribueret i Folkerepublikken Kina. Validering er udført med 2 dråber monteringsmiddel pr. objektglas.				



## BRUG AF DÆKGLAS

### Brug af dækglastape/-film

1. Overhold producentens anbefalinger vedrørende korrekt opbevaring og anvendelsesbetingelser for dækglasproduktet.
2. Objektglas, der er monteret med dækglas, skal placeres fladt i objektglasmapper lavet af karton og tørre i fem minutter ved stuetemperatur. Herefter er objektglassene klar til etikettering (ved behov) og scanning.
3. Objektglas kan scannes op til otteogtyve (28) dage efter montering af dækglas.
4. Ved anvendelse af Sakura Tissue-Tek FILM-dækglas:
  - Se Tabel 1.3 vedrørende retningslinjer for opsætning.
  - Fjern farvevuggerne fra instrumentet umiddelbart efter, at monteringen af dækglas er fuldført. Lad dem ikke blive siddende i karrusellen.
  - Fjern overskydende xylen at tørre bunden af farvevuggen ved hjælp af en fnugfri klud eller en papirserviet. Rejs herefter vuggen op, så objektglassene står lodret.
  - Fjern straks objektglassene fra vuggen et efter et, og tør overskydende xylen af bagsiden af hvert objektglas med en fnugfri klud.
  - Læg objektglassene fladt i en objektglasbakke og lad dem tørre.

**Tabel 1.3: Valideringsoversigt dækglasfilm/klaringsmiddel**

Dækglas	Opløsningsmiddel til dækglas	Distributør eller producent	Klaringsmiddel	Minimum tørretid ved stuetemperatur
Tissue-Tek Film-dækglas (4770)	Xylen aktiveret	Sakura Finetek	Xylen	5 min
CrystalView dækglasfilm	Xylen aktiveret	StatLab Medical Products	Xylen	5 min

**Tabel 1.4: Indstillinger for anvendelse af Sakura Tissue-Tek FILM-dækglass sammen med ThinPrep Imaging-system**

Indstilling	Automatisk Tissue-Tek FILM-dækglass
Dækglasslængde	45 mm
Xylendispensering (område 1–5)	Indstilling nr. 1
Xylenbad	Fuldt bad
Indstilling af fjederspænding	Justér til maksimal spænding
Tørring af objektglas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fjern farvevuggerne fra instrumentet umiddelbart efter, at montering af dækglass er fuldført. Lad dem ikke blive siddende i karrusellen.</li> <li>• Fjern overskydende xylen – tør bunden af farvevuggen af med en Kimwipe™ eller papirserviet, og rejs vuggen op, så objektglassene står lodret.</li> <li>• Fjern straks objektglassene fra vuggen, og tør overskydende xylen af bagsiden af objektglasset med en Kimwipe. Objektglassene er nu klar til at blive mærket (hvis det er nødvendigt).</li> </ul>

### Eftersyn af dækglass

Hvis der konstateres et eller flere af følgende forhold inden scanningen af objektglasset, skal objektglasset genmonteres i overensstemmelse med almindelig laboratoriepraksis:

- Luftbobler

**FORSIGTIG:** Store eller mange luftbobler kan tilsløre cellematerialet.

- Sammentrækning af monteringsmediet
- Dækglasset er ikke monteret lige eller stikker ud over kanten på objektglasset

### Reagenser

Følg producentens anvisninger til håndtering og rengøring af spildt materiale. Se endvidere producentens SDS.



## Begrænsninger med hensyn til fiksering, farvning og brug af dækglas

ThinPrep™ reagenserne og -protokollerne er udviklet af Hologic med henblik på at opnå ensartede og standardiserede resultater af høj kvalitet til cytologisk screening. Erstatning af reagenser og/eller ændringer af Hologics farvningsprotokoller kan forringe farvningsresultaterne.

Hvis protokollerne ikke følges, eller reagenser erstattes, kan det forringe farvestofkvaliteten.

Prøver, der er utilstrækkeligt fikseret, vil ikke blive farvet optimalt.

# Kvalitetskontrol ved Papanicolaou-farvning

## FORMÅL

Regelmæssig overvågning af farvningsegenskaberne for at:

- sikre ensartede, velfarvede objektglas til cytodiagnose
- afsløre problemer med farvningskvaliteten inden screening
- opfylde myndighedernes krav til kvalitetskontrol

## PROCEDURE

Mikroskopisk gennemgang af farvede objektglas på basis af laboratoriets retningslinjer.

## FORVENTEDE RESULTATER

### Generelle forventede resultater

- Pænt farvede celler, der er transparente
- Klart fremhævet kromatin
- God differentiell cytoplasmisk farvning
- Jævn farvning over hele objektglasset
- Reproducerbare og ensartede resultater

### Standard for ThinPrep™ kernefarvestof

Kernefarvestof blå til blå/sort.

Trådene mellem kernesegmenter er synlige i flade polymorfnukleare leukocytter (PMN'er).

### Standard for ThinPrep Orange G-opløsning

Bleg orangegul tone i cytoplasmaet af ikke-forhornede overfladiske plade-celler.

Klar orange i forhornede overfladeceller.

### Standard for ThinPrep EA-opløsning

Ikke-forhornede overfladeceller og mellemliggende celler i livlige lyserøde og grønne farver.

Kerner og kanter af overlappende celler er synlige gennem cytoplasmaet.





## KVALITETSKONTROL VED PAPANICOLAOU-FARVNING

### BEMÆRKNINGER TIL FREMGANGSMÅDE

- Registrér resultaterne af mikroskopisk gennemgang.
- Registrér problemer/uoverensstemmelser og hvilke handlinger, der er foretaget for at afhjælpe problemet.

## Litteraturliste

Allen, K, editor, *ASCT A Guide to Cytopreparation*, 1998.

Atkinson, B, *Atlas of Diagnostic Cytopathology*, WB Saunders Company, 1992.

Bibbo, M and Day, L, editors, *Comprehensive Cytopathology*, WB Saunders Company, 2<sup>nd</sup> edition, 1997.

CLSI, *Preparation and Testing of Reagent Water in the Clinical Laboratory: Approved Guideline - Fourth edition*, C3-A4, 2006.

Current CLIA Regulations page. CDC web site. Available at: [www.cdc.gov/clia/regs/toc.aspx](http://www.cdc.gov/clia/regs/toc.aspx). Accessed November 7, 2011. Refer to <https://www.cdc.gov/clia/>

Commission on Laboratory Accreditation, Laboratory Accreditation Program, Cytopathology Checklist, 2001.

Hologic, Inc. *ThinPrep™ 2000 Processor Operator's Manual*, Part Number MAN-09270-001.

Hologic, Inc. *ThinPrep™ 5000 Processor Operator's Manual*, Part Number MAN-07493-002.

Hologic, Inc. *ThinPrep™ Genesis Processor Operator's Manual*, Part Number MAN-08098-002.

Hologic, Inc. *ThinPrep™ Imaging System Image Processor Operator's Manual*, Part Number MAN-09273-001.

Keebler, CM, Somrak, TM, editors. *The Manual of Cytotechnology*, 7th Edition, 1997.

Hologic, Inc. *Genius Digital Imager Operator's Manual*, Part Number MAN-08801-001

Regulations (Standards - 29 CFR), National Research Council Recommendations Concerning Chemical Hygiene in Laboratories (Non-Mandatory) - 1910.1450 App A.



## LITTERATURLISTE

Gill, Gary W. 1999. "The Papanicolaou Stain, Quality Control and Quality Assurance" *SCAN* 10(2):18-9, 21.

Gill, Gary W. 2001. "WHAT IS THE PAPANICOLAOU STAIN ANYWAY?" *SCAN* 12 (2): 33-60.

Triol, JH and Goodell, RM, editors. *ASCT Cytopathology Quality Assurance Guide*, Second Edition, Volume 1, 1992.

Vedligeholdelses-  
programmer

Vedligeholdelses-  
programmer

## Vedligeholdelsesprogrammer

Vedligeholdelsesprogrammerne på de efterfølgende sider er gengivet til laboratoriebrug.

- Vedligeholdelse af ThinPrep™ farvestof
- Kvalitetskontrol af ThinPrep farvning
- ThinPrep-farvestofopløsninger - lager



## VEDLIGEHOEDESPROGRAMMER

Denne side er med vilje tom.





## VEDLIGEHOEDESESPROGRAMMER

Denne side er med vilje tom.







## VEDLIGEHOEDESPROGRAMMER

Denne side er med vilje tom.





## VEDLIGEHOEDESPROGRAMMER

Denne side er med vilje tom.

Oplysninger om  
bestilling

Oplysninger om  
bestilling



## Bestillingsoplysninger

### **Postadresse**

Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752, USA

### **Betalingsadresse**

Hologic, Inc.  
PO Box 3009  
Boston, MA 02241-3009 USA

### **Ekspeditionstider**

Hologic's ekspeditionstid er 8.30-17.30 amerikansk østkysttid, mandag til fredag, undtagen på helligdage.

### **Kundeservice**

Produktbestillinger afgives via kundeservice i ekspeditionstiden på telefon 1-800-442-9892, lokal 5. Bestillinger kan også faxes til kundeserviceafdelingen på telefon 1-800-409-7591.

En kopi af Hologics begrænsede garanti og andre salgsvilkår og -betingelser kan rekvireres ved at kontakte kundeservice på ovenstående telefonnumre.



## BESTILLINGSOPLYSNINGER

### Teknisk support

I tilfælde af spørgsmål vedr. ThinPrep-farvestoffer og relaterede anvendelser er repræsentanter fra teknisk support parat ved telefonen fra kl. 7.00-19.00 amerikansk østkysttid, mandag til fredag på telefon 1-800-442-9892, lokal 6 (USA og Canada).

For teknisk support udenfor USA og Canada bedes du kontakte dit lokale Hologic Technical Solutions-kontor eller din lokale distributør.

For spørgsmål om ThinPrep-farvestoffer og relaterede anvendelser kan repræsentanter fra teknisk support kontaktes i Europa og Storbritannien telefonisk kl. 8.00 til 18.00 CET mandag til fredag, på [Scytology@hologic.com](mailto:Scytology@hologic.com) og via de gratisnumre, der er anført her:

Asien	+852 3526 0718	Holland	0800 022 6782
Australien	+61 2 9888 8000	Portugal	800 841 034
Østrig	0800 291 919	Spanien	900 994 197
Belgien	0800 773 78	Sydafrika	0800 980 731
Danmark	8088 1378	Sverige	020 797 943
Finland	0800 114 829	Schweiz	0800 298 921
Frankrig	0800 913 659	Storbritannien	0800 032 3318
Tyskland	0800 183 0227	EMEA	0800 8002 9892
Irland (Rep.)	1 800 554 144	Yderligere lande	0041.21.633.39.26
Italien	800 786 308	Int. faxnummer	0041.21.633.39.10
Luxembourg	8002 7708		

### Procedure ved returnering af varer

Kontakt teknisk support i forbindelse med returnering af forbrugsartikler til ThinPrep-farvning, som er dækket af garantien.

### Genbestilling af forbrugsartikler til ThinPrep-farvning

Artikel	Antal	Varenummer
Kernefarvestof til ThinPrep-farvestof	Én 4-liters flaske	70780-001
Skylleopløsning til ThinPrep-farvestof	Én 4-liters flaske	70779-001
Blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof	Én 4-liters flaske	70793-001
Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof	Én 4-liters flaske	70781-002
Endometrieablationsopløsning til ThinPrep-farvestof	Én 4-liters flaske	70782-002

Artikel	Antal	Varenummer
Farvestofsæt	Én 4-liters flaske af hver af de fem farvestofsopløsninger	70897-002
Skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof*	Én 4-liters flaske	ASY-04875
Blånellesopløsning II til ThinPrep-farvestof*	Én 4-liters flaske	ASY-04876
ThinPrep-farvestofsæt II*	Én 4-liters flaske af hhv. kernefarveopløsning, skylleopløsning II, blånellesopløsning II, Orange G-opløsning og EA-opløsning	PRD-03753
*Bemærk: ThinPrep-skylleopløsning II og ThinPrep-blånellesopløsning II er designet til at blive anvendt sammen, og må ikke blandes med eller anvendes i kombination med de originale ThinPrep-skylle- og blånellesopløsninger.		
Betjeningsvejledning til ThinPrep-farvestof	Supplerende betjeningsvejledning	MAN-09267-1901
Farvningsprotokol: Hologic Compass Stainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19464-1901
Farvningsprotokol: Sakura Tissue-Tek DRS 2000 ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19453-1901
Farvningsprotokol: Sakura Tissue-Tek Prisma eller Prisma PLUS ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19456-1901
Ekspansionsfarvningsprotokol Sakura Tissue-Tek Prisma eller Prisma PLUS ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19462-1901
Farvningsprotokol: Leica Autostainer XL ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19452-1901
Farvningsprotokol: Leica ST5020 Multistainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19458-1901
Farvningsprotokol: Thermo Shandon Varistain Gemini autostainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19455-1901
Farvningsprotokol: Medite TST 44 ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19460-1901
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Leica Autostainer XL	Én protokol	AW-19466-1901
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Leica ST5020 Multistainer	Én protokol	AW-19465-1901





## BESTILLINGSOPLYSNINGER

Artikel	Antal	Varenummer
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Sakura Tissue-Tek DRS 2000 Stainer	Én protokol	AW-19467-1901
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Sakura Tissue-Tek Prisma Autostainer	Én protokol	AW-19468-1901
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Sakura Tissue-Tek Prisma eller Prisma PLUS Stainer i ekspansionskonfiguration	Én protokol	AW-19469-1901
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Medite TST 44 Stainer	Én protokol	AW-19470-1901
Farvningsprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånellesopløsning II på Hologic Compass Stainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	Én protokol	AW-19471-1901





## Sikkerhedsdatablade

Kernefarvestof til ThinPrep-farvestof

Skylleopløsning til ThinPrep-farvestof

Blånellesopløsning til ThinPrep-farvestof

Orange G-opløsning til ThinPrep-farvestof

EA-opløsning til ThinPrep-farvestof

Skylleopløsning II til ThinPrep-farvestof

Blånellesopløsning II til ThinPrep-farvestof

Sikkerhedsbladet (SDS) for hver opløsning kan rekvireres fra teknisk support hos Hologic eller ses online på [www.hologicsds.com](http://www.hologicsds.com).



## SIKKERHEDSDATABLADE

Denne side er med vilje tom.



## Farvningsprotokoller

Følgende farvningsprotokoller er tilgængelige fra Hologic:

Farveenhed	Protokolbeskrivelse	Protokolnummer
Hologic Compass Stainer	Farveprotokol: Hologic Compass Stainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19464-1901
Sakura Tissue-Tek DRS 2000 Slide Stainer	Farveprotokol: Sakura Tissue-Tek DRS 2000 ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19453-1901
Sakura Tissue-Tek Prisma Automated Slide Stainer	Farveprotokol: Sakura Tissue-Tek Prisma eller Prisma PLUS ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19456-1901
Sakura Tissue-Tek Prisma Automated Slide Stainer	Ekspansionsfarveprotokol Sakura Tissue-Tek Prisma eller Prisma PLUS ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19462-1901
Leica Autostainer XL	Farveprotokol: Leica Autostainer XL ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19452-1901
Leica ST5020 Multistainer	Farveprotokol: Leica ST5020 Multistainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19458-1901
Thermo Shandon Varistain Gemini Slide Stainer	Farveprotokol: Thermo Shandon Varistain Gemini autostainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19455-1901
Mediate TST 44 Slide Stainer	Farveprotokol: Mediate TST 44 ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19460-1901
Leica Autostainer XL	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Leica Autostainer XL	AW-19466-1901



## FARVNINGSPROTOKOLLER

<b>Farveenhed</b>	<b>Protokolbeskrivelse</b>	<b>Protokolnummer</b>
Leica ST5020 Multistainer	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Leica ST5020 Multistainer	AW-19465-1901
Sakura Tissue-Tek DRS 2000 Slide Stainer	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Sakura Tissue-Tek DRS 2000 Stainer	AW-19467-1901
Sakura Tissue-Tek Prisma Automated Slide Stainer	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Sakura Tissue-Tek Prisma Autostainer	AW-19468-1901
Sakura Tissue-Tek Prisma Automated Slide Stainer	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Sakura Tissue-Tek Prisma eller Prisma PLUS Stainer i ekspansionskonfiguration	AW-19469-1901
Medite TST 44 Slide Stainer	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Medite TST 44 Stainer	AW-19470-1901
Hologic Compass Stainer	Farveprotokol ved anvendelse af skylleopløsning II og blånelsesopløsning II på Hologic Compass Stainer ved anvendelse af objektglas fikseret i 95 % alkohol	AW-19471-1901

**Stikordsregister**

**Stikordsregister**





# Stikordsregister

## A

Advarsler	1.2
Alkoholer	1.5, 1.7

## B

Bad, opløsningsdybde	1.11
Bemærkninger til fremgangsmåde, automatisk farvning	1.11
Bestillingsoplysninger	3.1
Brug af dækglas	1.16, 1.20

## F

Farvning	1.5
Farvning, påkrævede materialer	1.5
Farvning, reagenser	1.6
Farvningsprotokoller	5.1
Farvningsskåle	1.11
Fejlfinding, farvning	1.12
Fiksering	1.4
Forsigtighedsregler	1.2

## K

Klaringsmidler	1.7
Kundeservice	3.1
Kvalitet	1.23

## P

Papanicolaou-farvning	1.3
Protokoller til farvning	5.1

## R

Rengøring af farvestofbade	1.11
----------------------------	------

## T

ThinPrep EA-opløsning	1.7
ThinPrep Orange G-opløsning	1.7
ThinPrep-blånelsesopløsning	1.7
ThinPrep-blånelsesopløsning II	1.7
ThinPrep-kernefarvestof	1.6
ThinPrep-skylleopløsning	1.6
ThinPrep-skylleopløsning II	1.6
Tilsløbet brug	1.1
tørretid for dækglas	1.17

## V

Vask af farvestofbade	1.11
-----------------------	------

## X

Xylen	1.7
-------	-----

**Hologic®**

**ThinPrep™**

**farvestof**

**Betjeningsvejledning**



Hologic, Inc.  
250 Campus Drive  
Marlborough, MA 01752 USA  
+1-508-263-2900  
[www.hologic.com](http://www.hologic.com)



Hologic BV  
Da Vincilaan 5  
1930 Zaventem  
Belgien



MAN-09267-1901 Rev. 001